



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF BREEDING OR PRODUCTIVE POULTRY (OTHER THAN RATITES) TO MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION (EU) (BBP)  
CERTIFICAT ZOOSANITAIRE POUR L'EXPORTATION DE VOLAILLES REPRODUCTRICES OU DE PRODUCTION (À L'EXCLUSION DES RATITES) AUX ÉTATS MEMBRES DE L'UNION EUROPÉENNE (UE) (BBP)

I.1 Consignor/Expéditeur Name/Nom:  Address/Adresse :  Tel. N°:		I.2 Certificate Reference Number/Numéro de référence du certificat:		I.3 Central Competent Authority/Autorité centrale compétente:		I.4 Local Competent Authority/Autorité locale compétente:	
I.5 Consignee/Destinataire Name/Nom:  Address/Adresse :  Postal Code/Code postal: Tel. N°:		I.6					
I.7 Country of origin Pays d'origine	ISO Code Code ISO	I.8 Region of origin Région d'origine	Code Code	I.9 Country of destination Pays de destination	ISO code Code ISO	I.10	
I.11 Place of origin/Lieu d'origine Name/Nom                      Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse  Name/Nom                      Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse  Name/Nom                      Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse		I.12					
I.13 Place of loading/Lieu de chargement Address/Adresse              Approval number/Numéro d'agrément		I.14 Date of departure Date du départ		Time of departure Heure du départ			
I.15 Means of transport/Moyen de transport Aeroplane/Avion <input type="checkbox"/> Ship/Navire <input type="checkbox"/> Railway wagon/Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/Autre <input type="checkbox"/> Identification: Documentary references/Référence documentaire:		I.16 Entry BIP in EU/PIF d'entrée dans l'UE :  I.17 No.(s) of CITES/N°(s)CITES:					
I.18 Description of commodity/Description des marchandises:		I.19 Commodity code (HS code)/Code marchandise (Code SH)		I.20 Quantity/Quantité			
I.21		I.22 Number of packages/Nombre de conditionnements		I.24			
I.23 Identification of container/seal number/N° des scellés et des n° des conteneurs :		I.25 Commodities certified for/Marchandises certifiés aux fins de:                      Breeding/Élevage <input type="checkbox"/>					
I.26		I.27 For import or admission into EU/Pour importation ou admission dans l'UE <input type="checkbox"/>					
I.28 Identification of the commodities/Identification des marchandises Species (Scientific name) Espèce (Nom Scientifique)		Breed/Category Race/Catégorie		Quantity Quantité			

II. Health information/ <i>Renseignements sanitaires</i>	II.a. Certificate reference number/ <i>Numéro de référence du certificat</i>	II.b.
<p><b>II.1. Animal health attestation/ <i>Attestation de santé animale</i></b></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the poultry<sup>(1)</sup> described in this certificate:</p>		
II.1.1	<p>meet the provisions of Directive 2009/158/EC;</p>	
<p><i>Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les volailles<sup>(1)</sup> décrites dans le présent certificat:</i></p>		
II.1.1	<p><i>satisfont aux dispositions de la directive 2009/158/CE;</i></p>	
II.1.2	<p>have remained on:</p>	
(2)(3) either	<p>[the territory of code.....;]</p>	
(3)(4) or	<p>[compartment(s).....;]</p>	
<p>for at least three months or since hatching where it is less than three months old; where it was imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions;</p>		
II.1.2	<p><i>ont séjourné:</i></p>	
(2)(3) soit	<p><i>[sur le territoire identifié par le code.....]</i></p>	
(3)(4) soit	<p><i>[dans le(s) compartiment(s).....]</i></p>	
<p><i>pendant au moins trois mois ou depuis l'éclosion si elles sont âgées de moins de trois mois. Si elles ont été importées dans le pays, le territoire, la zone ou le compartiment d'origine, elles l'ont été dans des conditions vétérinaires au moins aussi strictes que celles qui sont prévues en la matière par la directive 2009/158/CE et toute décision d'exécution;</i></p>		
II.1.3	<p>come from :</p>	
(2)(3)(12) either	<p>[the territory of code.....;]</p>	
(3)(4) or	<p>[compartment(s).....;]</p>	
(a)	<p>which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;</p>	
(b)	<p>where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;</p>	
II.1.3	<p><i>proviennent:</i></p>	
(2)(3)(12) soit	<p><i>[du territoire identifié par le code.....]</i></p>	
(3)(4) soit	<p><i>[du (des) compartiment(s).....]</i></p>	
(a)	<p><i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) de maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) n° 798/2008;</i></p>	
(b)	<p><i>où un programme de surveillance de l'influenza aviaire conforme au règlement (CE) n° 798/2008 est exécuté;</i></p>	
II.1.4	<p>come from:</p>	
(2)(3) either	<p>[the territory of code.....;]</p>	
(3)(4) or	<p>[compartment(s).....;]</p>	
(3) either	<p>[II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p>	
(3) or	<p>[II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p>	
(3) either	<p>[(a) the poultry come from an establishment in which within the 21 days prior to import to the Union avian influenza surveillance has been carried out with negative results;]</p>	
(3) or	<p>[(a) during the past 21 days prior to import to the Union the poultry have been kept separately from other birds and a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the consignment or from all poultry if less than 60 are present in the consignment;]</p>	
(b)	<p>the poultry come from an establishment:</p>	
-	<p>around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment;</p>	
-	<p>where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days;]</p>	
II.1.4	<p><i>proviennent:</i></p>	
(2)(3) soit	<p><i>[du territoire identifié par le code.....]</i></p>	
(3)(4) soit	<p><i>[du (des) compartiment(s).....]</i></p>	
(3) ou	<p>[II.1.4.1 <i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène et d'influenza aviaire faiblement pathogène au sens du règlement (CE) n° 798/2008;</i></p>	
(3) ou	<p>[II.1.4.1 <i>qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène au sens du règlement (CE) n° 798/2008, et</i></p>	
(3) ou	<p>[a) <i>les volailles proviennent d'un établissement dans lequel une surveillance de l'influenza aviaire a été exercée au cours des vingt et un jours qui ont précédé l'importation dans l'Union et a donné des résultats négatifs;</i></p>	
(3) ou	<p>[a) <i>durant les vingt et un jours qui ont précédé leur importation dans l'Union, les volailles n'ont pas été en contact avec d'autres oiseaux et un test de dépistage du virus de l'influenza aviaire, dont les résultats ont été négatifs, a été effectué sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages cloacaux et trachéaux/ou oropharyngés prélevé sur au moins soixante volailles du lot ou sur toutes les volailles si le lot en compte moins de soixante;</i></p>	
(b)	<p><i>les volailles proviennent d'un établissement:</i></p>	
-	<p><i>autour duquel, dans un rayon de 1 km, l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a touché aucun établissement au cours des trente derniers jours;</i></p>	
-	<p><i>où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire a été détectée au cours des trente derniers jours;</i></p>	
II.1.5	<p>come from a flock where vaccination against avian influenza has not been carried out;</p>	
II.1.5	<p><i>proviennent d'un troupeau qui n'a pas été vacciné contre l'influenza aviaire;</i></p>	
II.1.6	<p>come from establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, where it has been kept since hatching or for at least</p>	

six weeks immediately prior to export, and

- (a) the approval of which has not been suspended or withdrawn;
- (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction;
- (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;

II.1.6 *proviennent du ou des établissements identifiés dans la case I.11 de la partie I, lesquels sont officiellement agréés conformément à des dispositions au moins équivalentes à celles qui sont prévues à l'annexe II de la directive 2009/158/CE, et ont séjourné depuis l'éclosion ou au moins pendant les six semaines qui ont précédé l'exportation dans ce ou ces établissements,*

- a) *dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré;*
- b) *qui, au moment de l'envoi, ne faisaient pas l'objet de restrictions de police sanitaire;*
- c) *autour desquels, dans un rayon de 10 km, s'étendant, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle n'est apparu au cours des trente derniers jours au moins;*

II.1.7 comes from a flock which:

- (a) has been examined no more than 24 hours before loading and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;
- (b) underwent a disease surveillance programme for:
  - <sup>(3)</sup>either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]
  - <sup>(3)</sup>or [Salmonella arizonae (serogroup O:18(K)), S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]
  - <sup>(3)</sup>or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowl, quails, pheasants, partridges and ducks);]
 in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and was not found to be infected, nor showed any grounds for suspecting any infection, by these agents;
- <sup>(3)</sup>either(c) has not been vaccinated against Newcastle disease;]
- <sup>(3)</sup>or [(c) has been vaccinated against Newcastle disease using:
 

.....(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s) at the age of ..... weeks;]
- <sup>(5)</sup>and/or[(d) has been vaccinated using officially approved vaccines on ..... against
 

..... (repeat as necessary);]

II.1.7 *proviennent d'un troupeau:*

- a) *qui a été examiné au cours des 24 heures qui ont précédé le chargement et ne présentait aucun signe clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie;*
- b) *qui a été soumis à un programme de surveillance sanitaire concernant:*
  - <sup>(3)</sup>soit [Salmonella pullorum, S. gallinarum et Mycoplasma gallisepticum (poules),]
  - <sup>(3)</sup>soit [Salmonella arizonae (séro groupe O:18(K)), S. pullorum et S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis et M. gallisepticum (dindes),]
  - <sup>(3)</sup>ou [Salmonella pullorum et S. gallinarum (pintades, cailles, faisans, perdrix et canards),]*conformément à l'annexe II, chapitre III, de la directive 2009/158/CE, et qui ne s'est pas révélé infecté par ces agents et ne présentait aucun signe permettant de suspecter une infection par ces agents;*
- <sup>(3)</sup>ou [c) *qui n'a pas été vacciné contre la maladie de Newcastle;]*
- <sup>(3)</sup>ou [c) *qui a été vacciné contre la maladie de Newcastle avec:*

.....(nom et type - vivant ou inactivé - de la souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée dans le ou les vaccins) à l'âge de ..... semaines;]
- <sup>(5)</sup>et/ou [d) *qui a été vacciné, avec des vaccins officiellement agréés, le..... contre*

..... (ajouter le nombre de lignes nécessaires);]

II.1.8 have been examined at the date of issue of this certificate and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;

II.1.8 *ont été examinées à la date de délivrance du présent certificat et ne présentaient aucun signe clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie;*

II.1.9 during the period mentioned in II.1.6, have had no contact with poultry not complying with the requirements laid down in this certificate or with wild birds.

II.1.9 *n'ont eu, pendant la période mentionnée au point II.1.6, aucun contact avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions fixées dans le présent certificat ou avec des oiseaux sauvages.*

**II.2. Public health additional guarantees/ Garanties supplémentaires en matière de santé publique**

<sup>(6)</sup>II.2.1 The Salmonella control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the flock of origin and the flock has been tested for Salmonella serotypes of public health significance.

Date of last sampling of the flock from which the testing result is known: .....(dd/mm/yyyy);

Result of all testing in the flock:

<sup>(3)</sup>(7)either [positive;]

<sup>(3)</sup>(7)or [negative;]

For reasons other than the Salmonella control programme, within the last three weeks prior to import:

<sup>(3)</sup>either [antimicrobials were not administered to the breeding and productive poultry other than ratites;]

<sup>(3)</sup>(8)or [the following antimicrobials were administered to the breeding and productive poultry other than ratites:

.....;]

<sup>(6)</sup>II.2.1 *Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 10 du règlement (CE) n° 2160/2003 et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) n° 1177/2006 ont été appliqués au troupeau d'origine et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique.*

*Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le troupeau dont les résultats au test sont connus:*

.....(jj/mm/aaaa).

*Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le troupeau:*

<sup>(3)(7)</sup>soit [positif.]

<sup>(3)(7)</sup>soit [négatif.]

En dehors du programme de contrôle des salmonelles, au cours des trois dernières semaines qui ont précédé l'importation,

<sup>(3)</sup>ou [aucun antimicrobien n'a été administré aux volailles de reproduction et de rente autres que les ratites.]

<sup>(3)(8)</sup>ou [les antimicrobiens suivants ont été administrés aux volailles de reproduction et de rente autres que les ratites:  
.....;]

<sup>(6)</sup>[II.2.2 If breeding poultry, neither *Salmonella enteritidis* nor *Salmonella typhimurium* were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]

<sup>(6)</sup>[II.2.2 [S'il s'agit de volailles de reproduction, ni *Salmonella enteritidis* ni *Salmonella typhimurium* n'ont été détectées dans le cadre du programme de contrôle visé au point II.2.1.]

**II.3. Animal health additional guarantees/ Garanties supplémentaires en matière de santé animale**

I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

<sup>(9)</sup>[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the poultry described in this certificate:

- (a) have not been vaccinated against Newcastle disease;
- (b) were kept in isolation for 14 days before consignment in an establishment under the supervision of an official veterinarian. In this connection, no poultry at the establishment of origin or quarantine station, as applicable, were vaccinated against Newcastle disease during the 21 days preceding consignment and no bird which was not intended for consignment entered during that time;
- (c) underwent a serological examination for the presence of Newcastle disease antibodies in the 14 days preceding consignment and tested negative;]

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que:

<sup>(9)</sup>[II.3.1 [lorsque le lot est destiné à un État membre dont le statut a été établi conformément à l'article 15, paragraphe 2, de la directive 2009/158/CE, les volailles décrites dans le présent certificat:

- a) n'ont pas été vaccinées contre la maladie de Newcastle;
- b) ont été maintenues en isolement, pendant quatorze jours avant leur expédition, dans un établissement sous la supervision d'un vétérinaire officiel. À cet égard, aucune des volailles se trouvant dans l'établissement d'origine ou, selon le cas, dans la station de quarantaine n'a été vaccinée contre la maladie de Newcastle au cours des vingt et un jours qui ont précédé l'expédition et aucun oiseau autre que ceux faisant partie du lot n'a été introduit dans l'établissement ou dans la station de quarantaine au cours de cette période;
- c) ont été soumises à un examen sérologique de recherche des anticorps de la maladie de Newcastle au cours des quatorze jours ayant précédé l'expédition et ont réagi négativement;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 the following additional guarantees laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC are provided:

.....;]

<sup>(5)</sup>[II.3.2 les garanties supplémentaires mentionnées ci-après, exigées par l'État membre de destination conformément à l'article 16 et/ou à l'article 17 de la directive 2009/158/CE, sont réunies:

.....;]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden:

<sup>(3)</sup>either [the breeding poultry has tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC;]

<sup>(3)</sup>or [the laying hens (productive poultry reared with a view to producing eggs for consumption) have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2004/235/EC.]

<sup>(9)</sup>[II.3.3 si l'État membre de destination est la Finlande ou la Suède:

<sup>(3)</sup>ou [les volailles de reproduction ont réagi négativement au test effectué conformément aux dispositions de la décision 2003/644/CE.]

<sup>(3)</sup>ou [les poules pondeuses (volailles de rente élevées en vue de la production d'œufs de consommation) ont réagi négativement au test effectué conformément aux dispositions de la décision 2004/235/CE.]

**II.4. Additional health requirements/ Conditions sanitaires supplémentaires**

<sup>(10)</sup>[I, the undersigned official veterinarian, further certify that:

although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:

<sup>(2)(3)</sup>either [the territory of code.....;]

<sup>(3)(4)</sup>or [compartment(s).....;]

the poultry described in this certificate:

- (a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;
- (b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;
- (c) in the 60 days before consignment was not in contact with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);
- (d) were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the 14 days mentioned in (b).]

<sup>(10)</sup>[Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que:

bien que l'utilisation de vaccins contre la maladie de Newcastle ne satisfaisant pas aux exigences particulières de l'annexe VI, point II, du règlement (CE) n° 798/2008 ne soit pas interdite:

<sup>(2)(3)</sup>soit [sur le territoire identifié par le code.....,]

<sup>(3)(4)</sup>soit [dans le(s) compartiment(s).....,]

les volailles décrites dans le présent certificat:

- a) n'ont pas été vaccinées depuis au moins douze mois avec de tels vaccins;
- b) proviennent d'un ou de troupeaux ayant subi un test d'isolement du virus de la maladie de Newcastle, effectué dans un laboratoire officiel au plus tôt quatorze jours avant l'expédition sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages cloacaux prélevé sur au moins soixante oiseaux de chaque troupeau, qui n'a révélé la présence d'aucun paramyxovirus aviaire ayant un indice de pathogénicité intracérébrale (IPIC) supérieur à 0,4;

- c) *n'ont pas été en contact, au cours des soixante jours ayant précédé l'expédition, avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions énoncées aux points a) et b);*
- d) *ont été maintenues en isolement, sous surveillance officielle, dans l'établissement d'origine durant les quatorze jours mentionnés au point b).]*

## II.5. Animal transport attestation/Attestation de transport des animaux

I, the undersigned official veterinarian, further certify that poultry is transported in crates or cages which:

- (a) contain only poultry of the same species, category and type coming from the same establishment;
- (b) bear the approval number of the establishment of origin;
- (c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;
- (d) in addition to the vehicles in which they are transported, are designed to:
- (i) prevent any excrement escaping and reduce to a minimum any loss of feathers during transport;
- (ii) allow visual inspection of the poultry;
- (iii) allow cleansing and disinfection;
- (e) have been cleansed and disinfected, as have the vehicles in which they are transported, before loading in accordance with the instructions of the competent authority.

*Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que les volailles sont transportées dans des caisses ou des cages:*

- a) *ne contenant que des volailles de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement;*
- b) *portant le numéro d'agrément de l'établissement d'origine;*
- c) *fermées conformément aux instructions de l'autorité compétente de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu;*
- d) *conçues, de même que les véhicules assurant leur transport, de manière à:*
- i) *éviter toute perte d'excréments et réduire au minimum les pertes de plumes au cours du transport,*
- ii) *permettre l'inspection visuelle des volailles,*
- iii) *permettre le nettoyage et la désinfection;*
- e) *nettoyées et désinfectées, de même que les véhicules assurant leur transport, avant le chargement et conformément aux instructions de l'autorité compétente.*

### Notes

#### Part I/Partie I:

- Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code of column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Case I.8: indiquer le code de la zone ou le nom du compartiment d'origine, si nécessaire, tel qu'il apparaît dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) n° 798/2008.*
- Box I.11: Name, address and approval number of breeding and rearing establishment.  
*Case I.11: nom, adresse et numéro d'agrément de l'établissement de reproduction et d'élevage.*
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.  
*Case I.15: indiquer le numéro d'immatriculation des wagons et des camions, le nom des navires et, s'il est connu, le numéro de vol des avions. En cas de transport en conteneurs ou en caisses, indiquer le nombre total de conteneurs ou de caisses, leur numéro d'enregistrement et, le cas échéant, celui des scellés dans la case I.23.*
- Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.  
*Case I.19: utiliser le code approprié du système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes: 01.05 ou 01.06.39.*
- Box I.28 (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others.  
*Case I.28: Catégorie: indiquer l'une des mentions suivantes: lignée pure/grands-parents/parents/poulettes pondeuses/autres.*

#### Part II/Partie II:

- (1) Breeding poultry and productive poultry as defined in Regulation (EC) No 798/2008.  
*Volailles de reproduction ou de rente au sens du règlement (CE) n° 798/2008.*
- (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.  
*Code du territoire mentionné dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) n° 798/2008.*
- (3) Keep as appropriate.  
*Choisir la mention qui convient.*
- (4) Insert the name of compartment(s).  
*Insérer le nom du ou des compartiments.*
- (5) Keep if appropriate.  
*Conserver s'il y a lieu.*
- (6) This guarantee applies only for poultry belonging to the species of *Gallus gallus* and turkeys.  
*Cette garantie concerne uniquement les volailles de l'espèce Gallus gallus et les dindes.*
- (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:
- flocks of breeding poultry: *Salmonella hadar*, *Salmonella virchow* and *Salmonella infantis*;
  - flocks of productive poultry: *Salmonella enteritidis* and *Salmonella typhimurium*.
- Si, au cours de la vie du troupeau, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif:*
- *troupeaux de volailles de reproduction: Salmonella hadar, Salmonella virchow et Salmonella infantis;*
  - *troupeaux de volailles de rente: Salmonella enteritidis et Salmonella typhimurium.*
- (8) Complete if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.  
*À compléter s'il y a lieu: mentionner le nom et la substance active des antimicrobiens utilisés.*
- (9) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.

*Supprimer si le lot n'est destiné ni à la Finlande ni à la Suède.*

(10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.

*Cette garantie n'est requise que pour les volailles provenant de pays, territoires, zones ou compartiments auxquels s'applique l'article 13, paragraphe 1, du règlement (CE) n° 798/2008.*

(11) Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by Member States' competent authorities if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.

*Veillez noter qu'en vertu du règlement (CE) n° 1/2005, les autorités compétentes des États membres vérifient que les animaux sont aptes à poursuivre leur voyage après leur entrée dans l'Union. Si les conditions ne sont pas remplies, les animaux doivent être déchargés et des mesures supplémentaires doivent être prises.*

(12) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for breeding and productive poultry other than ratites (BPP) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.

*Lorsqu'il s'agit de pays ou territoires auxquels est attribuée la mention «N» dans la colonne 6 du tableau de l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) n° 798/2008 pour les volailles de reproduction et de rente autres que les ratites (BPP), le pays tiers concerné continue, en cas d'apparition d'un foyer de la maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) n° 798/2008, à utiliser le code du pays ou du territoire dans le contexte de la maladie de Newcastle, mais toute région soumise à des restrictions officielles en est exclue, à la date de délivrance du présent certificat.*

This certificate is valid for 10 days.

*Le présent certificat est valable 10 jours.*

**OFFICIAL VETERINARIAN/VÉTÉRINAIRE OFFICIEL**

Name (in capital letters):

*Nom (en capitales):*

Qualification and title:

*Titre et qualité:*

Date:

*Date:*

Signature:

*Signature:*

Stamp:

*Cachet:*